



**BARENTSIN
ALUENEUVOSTON**

KOKOUS

11. KESÄKUUTA 2010

HYVÄKSYTÄÄN marraskuussa 2010

Tromssa

PÄIVÄJÄRJESTYS

OSALLISTUJAT		5
ASIAKOHTA BRC 1/2010	ESITYSLISTAN HYVÄKSYMINEN	7
ASIAKOHTA BRC 2/2010	PÖYTÄKIRJAN HYVÄKSYMINEN	8
ASIAKOHTA BRC 3/2010	ALUENEUVOSTON PUHEENJOHTAJAN TIEDONANTO	9
ASIAKOHTA BRC 4/2010	ALUEKOMITEAN PUHEENJOHTAJAN TIEDONANTO	11
ASIAKOHTA BRC 5/2010	VIRKAMIESKOMITEAN TIEDONANTO	12
ASIAKOHTA BRC 6/2010	KANSAINVÄLISEN BARENTSSIHTTEERISTÖN TIEDONANTO	14
ASIAKOHTA BRC 7/2010	"PUHDAS JUOMAVESI" - PROJEKTI LUOTEIS- VENÄJÄLLÄ	16
ASIAKOHTA BRC 8/2009	TIEDONANTO NUORISOPROJEKTISTA "REGGAE, ROCK AND RIGHTS TOUR"	19
ASIAKOHTA BRC 9/2010	PERHETYMINEN ILMASTOMUUTOKSEEN	20
ASIAKOHTA BRC 10/2010	PEREHTYMINEN CSO:N TYÖHÖN VARAUTUMISSUUNNITELMAKSI ILMASTONMUUTOKSEN VARALLE	22
ASIAKOHTA BRC 11/2010	TARKKAILIJASTATUS ARKTISESSA NEUVOSTOSSA	23
ASIAKOHTA BRC 12/2010	BARENTSIN NÄKÖKULMA THE NORTHERN DIMENSION PARTNERSHIPPISSÄ	24
ASIAKOHTA BRC 13/2010:	PEREHTYMINEN BARENTSIN ALUEEN KRISTILLISTEN KIRKKOJEN YHTEISTYÖNEUVOSTOLTA	26
ASIAKOHTA BRC 14/2010	ALKUPERÄISKANSOJEN TYÖRYHMÄN RAPORTTI	27
ASIAKOHTA BRC BRC15/2009	BARENTS POWER (AIEMMIN BARENTS 2010+)	28
ASIAKOHTA BRC 16/2010	TOIMINTASUUNNITELMA BARENTSIN OHJELMAN TOTEUTTAMISESTA	29

ASIAKOHTA BRC 17/2010	LAUSUNTO LIIKENNEMINISTEREIDEN KOKOUKSELLE HAAPARANNASSA	30
ASIAKOHTA BRC 18/2010	MUUT ASIAT	31
ASIAKOHTA BRC 19/2010	SEURAAVA KOKOUS	32

Barentsin alueneuvoston kokous

Aika: 11. kesäkuuta 2010

Paikka: Radisson Blu hotell (SAS-hotelli), Sjøgata 7, Tromssa.

Ohjelma:

Torstai 10. kesäkuuta 2010

Saapuminen

Majoitus Radisson Blu hotelliin (SAS-hotelli)

Osoite: Sjøgata 7, Tromssa

Puhelin: +47 7760 0000, faksi: 77685474, s-posti: reservations.tromso@radissonblu.com

17:00-19:00 Yhteinen kokous CPMR:n poliittisen johdon kanssa

Paikka: Radisson Blu hotelli (SAS-hotelli)

Osoite: Sjøgata 7, Tromssa

20:00 Illallinen Barentsin alueneuvostolle ja -komitealle

Paikka: Bikuben selskapsvilla

Osoite: Kirkegårdsveien 9, Tromssa

Perjantai 11. kesäkuuta 2010

08:30 – 13:00 **Barentsin alueneuvoston kokous**

Paikka: Radisson Blu hotelli (SAS-hotelli)

Osoite: Sjøgata 7, Tromssa

13:00 Lounas

Lähtö

Osallistujat

Alueneuvosto

1. Pia Svensgaard, puheenjohtaja *Tromssa, Norja*
2. Runar Sjaastad *Finnmark, Norja*
3. Andreas Flåm *Nordland, Norja*
4. Per-Ola Eriksson *Norrbotten, Ruotsi*
5. Percy Gustavsson *Västerbotten, Ruotsi*
6. Jevgenij Galkin *Murmansk, Venäjä*
7. Anastasia Starostina *Arkangelsk, Venäjä*
8. Sergey Kokarev *Nenetsin autonominen alue, Venäjä*
9. Pauli Harju *Oulu, Suomi*
10. Alpo Jokelainen *Kainuu, Suomi*
11. Maiju Hyry *Lappi, Suomi*
12. Aili Keskitalo *Alkuperäiskansojen työryhmä*

Alueneuvoston tarkkailijat:

13. Sergej Kotkin *Luoteisvenäjän parlamentaarikkoyhdisyys*
14. Pentti Hyttinen *Pohjois-Karjala, Suomi*
15. Per Oskar Kjølås *Kristillisten kirkkojen neuvosto Barentsin alueella*
16. Åke Nordlundh *Kristillisten kirkkojen neuvosto Barentsin alueella*
17. Jon Birkelund *Kristillisten kirkkojen neuvosto Barentsin alueella*

Aluekomitea

18. Roald Røkeberg *Puheenjohtaja, Tromssa, Norja*
19. Kristin Nordstrand *Finnmark, Norja*
20. Brynolf Tjärner *Norrbotten, Ruotsi*
21. Maria Östensson *Västerbotten, Ruotsi*
22. Evgenij Galkin *Murmansk, Venäjä*
23. Larissa Glasko *Arkangeli, Venäjä*
24. Sergej Kokarev *Nenetsin autonominen alue, Venäjä*
25. Kari Aalto *Oulu, Suomi*
26. Hannu Heikkinen *Kainuu, Suomi*
27. Christina Henriksen *Alkuperäiskansojen työryhmä*

Muut:

28. Per Wallén *CSO, Ruotsi*
29. Fernando Garces de los Fayos *Euroopan Komissio*
30. Carola Bjørklund *Norjan ulkoministeriö*
31. Alexander Ignatiev *Kansainvälinen Barents-sihteeristö*
32. Lars Miguel Utsi *Kansainvälinen Barents-sihteeristö*

33. Mattias Lindgren

Kansainvälinen Barents-sihteeristö

34. Laila Dahlhaug

Norjan Barents-sihteeristö

35. Roman Gokkoev

Suomen Barents-sihteeristö

36. Halvard Rundberg

Nuortenneuvosto BRYC

37. Reinhold Fieler

Akvaplan-niva

38. Rune Bakkevoll

Pohjois-Norjan tietotoimisto Brysselissä

Sihteeristö:

39. Marianne Lund

Tromssan lääni, Norja

Tulkit:

40. Svetlana Jacobsen

41. Taina Aellig

42. Olga Gokkoeva

43. Stein Larsen

Asiakohta BRC 1/2010

Esityslistan hyväksyminen

Keskustelu esityslistasta.

Uusi asiakohta, BRC 17/2010, koskien Barentsin Alueneuvoston (BRC) lausuntoa liikenneministereiden kokouksesta Haaparannalla kesäkuussa 2010, lisättiin esityslistalle.

Päätös:

Kokouksen esityslista hyväksyttiin yllä mainitulla muutoksella.

Asiakohta BRC 2/2010

Pöytäkirjan hyväksyminen

Keskustelu BRC:n 14. lokakuuta 2009 Murmanskissa pidetyn kokouksen pöytäkirjasta.

Päätös:

BRC:n Murmanskissa 14. lokakuuta 2009 pidetyn kokouksen pöytäkirja hyväksyttiin.

LIITE 1 - Barentsin alueneuvoston Murmanskissa 14. lokakuuta 2009 pidetyn kokouksen pöytäkirja

Puheenjohtaja (rva Svensgaard) tiedotti, että Venäjän ja Norjan välinen jakolinjasopimus on tosiasia 40 vuoden neuvottelujen jälkeen. Sopimus osoittaa, että Barents-yhteistyö on hedelmällistä yhteistyön jokaiselle maalle. Sopimus antaa uusia mahdollisuuksia ja haasteita, joissa BRC, Aluekomitea (RC) ja Työryhmät pystyvät ja voivat olla tärkeissä rooleissa. Nämä antavat mahdollisuuksia, ja alueen kasvupotentiaali tekee alueesta relevanttimman muille ja antaa pohjan tiiviimpään yhteistyöhön alueella.

Ei ole tavallista, että kaksi EU-maata työskentelee näin läheisesti kahden EU:n ulkopuolisen maan kanssa, kuten Barents-yhteistyössä. Tämä johtaa erilaisiin haasteisiin, joita täytyy työstää. Barents-yhteistyön täytyy organisoitua ja hakea paikkansa, jotta se voisi olla tärkeässä roolissa alueellisesti, kansallisesti sekä kansainvälisesti, vahvistaakseen ja kehittääkseen poliittista luonnettaan, ollakseen näkyvä ja valmis kohtaamaan tulevaisuuden haasteet. Kansainvälisistä foorumeista tulee yhä tärkeämpiä, ja niissä Barentsin alueen on valvottava intressejään eurooppalaisesta ja arktisesta näkökulmasta. Kehitys näyttää, että EU:n yhä vahvempi rooli Barentsin alueen kehittämisellä on tosiasia.

Yleisesti ottaen, BRC:n on jatkuvasti tarkastettava uusia areenoja, joita sen tulisi seurata tarkemmin ja joiden kanssa tiedonvaihto tulisi tapahtua. Puheenjohtaja peräänkuulutti ehdotuksia muista BRC:n kokouksiin kutsuttavista tahoista. Puheenjohtajisto on ollut yhteydessä Northern Sparsely Populated Areaisiin (NSPA) auttaakseen heitä vahvistamaan Barents-profiiliaan.

Alueellista kehitystä tulisi vahvistaa Barentsin alueen omilla ehdoilla ja tarpeilla, mikä heijastuu Barents-ohjelmaan 2009-2013. Vuoden 2010 lopulla ohjelman loppuraportti tullaan esittämään BRC:lle, ja tämä työ on jo käynnissä.

Puheenjohtaja on osallistunut kahteen Barentsministerikokoukseen vuonna 2010 - ympäristöministerikokoukseen Tromssassa 17. helmikuuta ja kilpailukykyministerikokoukseen Uumajassa 18.-19. toukokuuta. Kesäkuussa järjestetään liikenneministerikokous, johon puheenjohtaja osallistuu.

Tämän BRC-kokouksen aikana ympäristöministerikokouksen tuloksia seurataan. Alueellinen esityö ministerikokousta varten sujui hyvin. Kaikki Barentsyhteistyön työryhmät eivät toimi yhtä hyvin. Tarvitaan hyvät lähtökohdat, jotta työryhmät voisivat kehittyä täyteen potentiaaliinsa.

BRC on poliittinen elin, joka voi tehdä yhteisiä poliittisia lausuntoja kansalliselle tasolle ja EU:lle. Puheenjohtaja kehotti BRC:tä ehdottamaan tärkeitä poliittisia kysymyksiä, jotka voivat olla relevantteja yhteiselle lausunnolle.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

RC:n puheenjohtaja (hra Røkeberg) tiedotti Työryhmien arvioinnin alkaneen. Kansainvälinen Barents-sihteeristö (IBS) on tärkeä yhteistyökumppani tässä työssä. Vaaditaan lisäpanostuksia, varsinkin lausuntoja työryhmiltä, ennen kuin arviointi on valmis esiteltäväksi BRC:lle.

Uusi Barentsin nuoriso-ohjelma on kehitteillä. Ehdotus esitellään RC:lle, ennen kuin asia päättyy BRC:lle.

Aiemman päätöksen mukaan anomus Barents Power -projektille on suoritettu menneillä jaksoilla. Raportti tästä työstä esitellään tämän kokouksen aikana.

Barentsin ohjelman seuranta on nyt jatkuva kohta RC:n päiväjärjestyksessä. RC käy ohjelman läpi ja vertaa sitä todellisuudessa toteutettuun. Vuoden 2010 lopulla RC esittelee Toimintasuunnitelman Barents-ohjelmalle. Suunnitelmassa tiedotetaan Barents-ohjelmassa tapahtuneesta ja suunnitelman toteutuneista kohdista, lisäksi keskustellaan keskeisistä teemoista ja jatkopriorisoinneista ohjelman suhteen. RC tulee panostamaan paljon aikaa tähän asiaan, ja se tullaan esittelemään BRC:lle myöhemmin vuoden aikana.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

IBS:n puheenjohtaja (hra Wallén) tiedotti viimeaikaisista tapahtumista kansallisella tasolla.

Pohjoisen neljät alueelliset neuvostot - Arctic Council (AC), Barents Euro-Arctic Council (BEAC), Nordic Council of Ministers (NCM) ja Council of the Baltic Sea States (CBSS) - kokoontuvat kerran vuodessa työnsä koordinoimiseksi. Viimeisin kokous pidettiin 23. maaliskuuta 2010, ja kokouksessa todettiin nykyisen koordinoinnin olevan riittävä. Neljän neuvoston tehtävissä töissä ei juuri ole päällekkäisyyksiä. Joitakin parannuksia koordinointiin on tehty, muun muassa neuvostojen kotisivujen osalta.

Uumajassa 18.-19. toukokuuta pidetyn kilpailukykyministerikokouksen lausunnossa annetaan Taloustyöryhmälle (WGEC) ja Yhdistetylle energiatyöryhmälle (JEWG) voimakas mandaatti suorittaa työnsä entistä intensiivisemmin.

Uumajassa 19.-20. toukokuuta järjestettävässä virkamieskokouksessa keskityttiin ilmastonmuutokseen ja maiden ja alueiden osallistumiseen työryhmäkokouksiin. Jälkimmäisessä kokouksessa todettiin ongelmalliseksi varsinkin kaksi työryhmää, Matkailutyöryhmä (JWGT) ja Koulutus- ja tutkimustyöryhmä (JWGER). Virkamiehet tulevat käsittelemään asia omissa maissaan, jotta saavutettaisiin kunnollinen osallistuminen työryhmiin.

Suunniteltu Barents-kokous Brysselissä on lykätty. Ruotsin ulkoministeri tahtoo, että kokous toteutetaan, tämä tulee tapahtumaan myöhemmin syksyllä.

Ruotsalainen puheenjohtajuus tulee etsimään kaikki työryhmät, joilla on ruotsalainen puheenjohtaja, selvittääkseen mitä on tehty ja mitä aiotaan tehdä.

Ruotsi on päättänyt asettaa avustajan IBS:ään taloudelliseksi neuvonantajaksi. Tämän viran tehtävä on kerätä tieto Barentsin alueen projektirahoituslähteistä. Taustana tähän on se, että kansallinen rahoitus laskee tasaisesti, vaikka mahdollisuuksia olisi projektien rahoitukseen, ei vähiten EU:lta, vaan myös muilta kansainvälisiltä talouslaitoksilta.

Taloudellinen neuvonantaja kerää tietoja siitä, miten tuki haetaan, ja välittää tiedon eteenpäin Barentsin alueen toimijoille.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

IBS:n johtaja (hra Ignatiev) tiedotti, että IBS on alkanut panostamaan enemmän ympäristökysymyksiin BRC-puheenjohtajuuden priorisointien mukaisesti. Ilmastonmuutokseen liittyvistä projekteista on laadittu lista, ja Barentsin alueen ilmastonmuutoksen Toimintasuunnitelmaa ollaan valmistelemaan. Molemmat esitellään tässä kokouksessa.

Hra Lindgren, joka työskentelee Norrbottenin lääninhallituksessa, laatii Toimintasuunnitelmaa, jonka on suunniteltu olevan valmis heinäkuussa 2010. IBS on kysynyt Norrbottenin lääninhallitukselta, voidaanko hra Lindgrenin antaa työskennellä Toimintasuunnitelman parissa myös heinäkuun jälkeen.

IBS on suorittanut arvioinnin työryhmien tehokkuudesta, pohjana raportit ja työryhmien omat arvoinnit. Työryhmien vastausyleisyys on ollut heikko.

Vastikään toteutetut työryhmäkokoukset ovat Ympäristötyöryhmä (WGE) Kiirunassa 19.-20. huhtikuuta, WGEK Tukholmassa 19.-20. maaliskuuta, WGT Rovaniemellä 12. toukokuuta ja JQGER Syktyvkarissa 16.-17. huhtikuuta. JEWG oli suunnitellut kokouksen keväälle, mutta se siirrettiin syksylle. Barents Forest Sector Task Force (BFSTF) ei ole pitänyt kokousta kuluvalle jaksolla. Tietoa ei ole saapunut Alueelliselta investoinnin ja taloudellisen yhteistyön työryhmältä (RWIEC) eikä Alueelliselta viestinnän työryhmältä (RWGC). Tulevia kokouksia ovat Alkuperäiskansojen työryhmän (WGIP) kokous Kirkkoniemessä 15. kesäkuuta sekä Barentsin euroarktisen liikennealueen ohjauskomitean (BEATA) kokous 16.-17. kesäkuuta.

Eräillä venäläisillä alueilla on uudet kuvernöörit, mikä on aiheuttanut työtä IBS:lle monen yhteyshenkilön vaihtumisen myötä.

Neljän alueneuvoston kokous Kirkkoniemessä 23. maaliskuuta nosti esiin, kuinka tärkeää on vakiinnuttaa yhteistyö EU-laitosten ja Barents-organisaation välillä.

IBS suunnittelee sähköisen Barents-uutiskirjeen perustamista yhdessä Rovaniemen Arktisen keskuksen kanssa. Tarkoitus on syventävästi tiedottaa Barents-organisaation eri toiminnoista. Toiveena on, että ensimmäinen kirje lähetetään syksyllä 2010.

IBS valmistelelee projektia Indigenous Entrepreneurship. On tapahtunut odottamattomia vähennyksiä varojen myöntämisessä projektille, ja EU INTERREG IVA Pohjoinen on lykännyt päätöstään projektin rahoittamisesta. Projekti, jonka budjetti on 800 000 euroa, on käynnistetty kesäkuussa ja kestää vuoden 2011 loppuun. Kanada on luvannut tukea projektille luonnossa.

Murmanskin alueellinen Duma suunnittelee konferenssin järjestämistä Murmanskissa 29. syyskuuta 2010 Barentsin alueen alueellisille poliitikoille. Konferenssi järjestetään Murmansk Economic Forumin yhteydessä, joka tapahtuu 20. syyskuuta - 2. lokakuuta. Aloite on saanut tukea BEAC:n nykyiseltä ja tulevalta puheenjohtajalta.

Kuluneella kaudella on toteutettu useita konferensseja ja seminaareja. Pääviesti näistä tapahtumista on ollut se, että Barentsin alueen tulisi fokusoida enemmän raaka-aineiden valmistamiseen ja työstämiseen, jotta se välttyisi pelkän raaka-aineiden toimittajan roolilta. Tähän tarvitaan kehittynyt infrastruktuuri kuljetuksia varten.

IBS saa uuden työntekijän. Irina Nazarova on vastannut myönteisesti taloudellisen neuvonantajan viralle. Enemmän tietoa hänestä tullaan lähettämään, jotta voitaisiin käynnistää yhteistyö Barentsin alueen konkreettisista projekteista.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

LIITE 2: IBS:n vuosiraportti

Norjan ulkoministeriö (rva Bjørklund) kertoi, että on löydettävä uusia alueita, joissa alueet voivat tehdä yhteistyötä, ja jotka myös suoraan vaikuttavat paikallisväestöön.

Kunnollinen taloudellinen sosiaalinen kehitys ei tapahdu ilman, että saatavilla on puhdasta vettä. Euroopassa moni asuu vailla puhdasta vettä, tämä on siis suuri kysymys. On todettu, että puhtaan veden puute on suuri ongelma maailmassa, mutta monelta maalta puuttuu taloudelliset keinot parantaa tilanne. Norjan ulkoministeriö haluaa selvittää, miten tilannetta voitaisiin kohentaa ja puhtaan veden saatavuutta parantaa. Siksi perustetaan projekti Luoteis-Venäjälle, jonka nimi on ”Puhdas juomavesi”.

Saasteet ja huono vesi ovat suuria ongelmia monin paikoin venäläisellä Barentsin alueella. Venäjällä ollaan tietoisia vesitilanteesta, ja siellä on otettu esiin laaja vesiohjelma nimeltä ”Puhdas vesi”. Venäjän puolelta ollaan valmiina aloittamaan työt näiden kysymysten parissa. On myös tärkeää, että tiedotetaan alkuperäiskansoille, ja että he voivat hyötyä projektista.

EU:n vesidirektiivin vesistandardien avulla Barents-yhteistyö voi saada vesistandardit ilman kustannuksia. Tässä tarvitaan tiedonsiirto - Pohjoismaissa on tietoa EU-standardeista, ja ollaan päästy pitkälle vesisuunnitelmatyössä. Venäjällä on suuri tekninen osaaminen, josta Pohjoismaat voisivat hyötyä.

Projekti tarvitsee yhteyden federaatiotasolla ja yhteyksiä alueilla. Työ voidaan aloittaa kunhan yhteyksiä on luotu, ja kokous pidetään todennäköisesti Arkangelissa. Yritys Akvaplan-nima, joka on vesiympäristötyön asiantuntija, tulee toivottavasti myös osallistumaan projektiin. Norjan ulkoministeri näkisi mielellään myös muiden Pohjoismaiden osallistuvan projektiin tiedoillaan ja taidoillaan.

Tähän projektiin on mahdollista saada rahoitusta. Euroopan kehitys pankki (EBD) on työskennellyt paljon alueellisella ja federaatiotasolla, ja pankki on perustanut vesisäätiön.

Kohta Norjasta tulee BRC:n puheenjohtajamaa. Tällä hetkellä Norjan puheenjohtajuuden tavoitteita työstetään. Painopisteenä tulee muun muassa olemaan synergiaetujen

saavuttaminen yhteistyön ja muiden puitteiden, kuten Northern Partnershipsinkin kaltaisten organisaatioiden, avulla. Työstetään projekteja ympäristövaikutusselvityksistä ja vahingonkorvausjärjestelmistä Barentsin meressä tapahtuvista öljypäästöistä sekä telelääketieteen projekteja. Puheenjohtajakauden tavoitteiden työstämisessä tarvitaan ehdotuksia ja mielipiteitä Barentsin alueelta. Tavoitteena on työstää Barentsin alueen visio.

Puheenjohtaja (rva Svensgaard) ehdotti, että BRC tukee venäläistä Puhdas juomavesi -projektiä, joka tulee antamaan positiivisia ympäristö- ja terveystuloksia. Asiaan liittyvät alueelliset kompetenssiympäristöt tulisi sitoa projektiin.

Norrbotten (mr Tjärner) huomautti, että Ruotsi on hyvin aktiivinen erilaisissa vedenlaadunprojekteissa, ja ilmoitti että Norrbotten ja Västerbotten mielellään tuovat tietoa ja kokemusta projektille ”Puhdas juomavesi”.

IBS on lähettänyt tiedustelun Norrbottenille siitä, miten hra Lindgren voisi jatkossakin työskennellä Barents-yhteistyön ympäristökysymysten parissa, vaikka hän palaa IBS:n sijaisuudeltaan varsinaiseen virkaansa Norrbottenin lääninhallitukseen. Norrbotten ilmoitti suostuvansa tiedosteluun.

Nenetsin autonominen alue (hra Kokarev) tuki projektia, mutta huomautti, että siitä voidaan kehittää vielä vahvempi projekti, jos siitä tehdään useamman alueen ohjelma, jolloin myös Nenetsin autonominen Okrug ja Komin tasavalta otetaan mukaan.

Arkangeli (rva Starostina) tiedotti, että Arkangeli tekee paljon työtä vedenlaadun kysymysten parissa, myös yhteistyössä norjalaisten ja ruotsalaisten partnereiden kanssa. Ollaan myös keskusteltu EU:n vesistandardeista.

Nordland (mr Flåm) huomautti, että projektissa pitäisi tarkistaa mahdollisuus saada kaikki viisi venäläistä aluetta mukaan työhön.

WGIP (rva Keskitalo) huomautti, että Norjan ulkoministeriö mainitsi alkuperäiskansojen mukaan ottamista projektiin, ja ehdotti että BRC:n päätökseen voitaisiin sisällyttää osio siitä, että alkuperäiskansojenkin tarpeista tulisi huolehtia projektissa.

Norjan ulkoministeriö (rva Bjørklund) tulki mielipidettä siitä, että kaikki Venäjän alueet tulisi osallistua projektiin. Odotetaan innolla, että Arkangel aloitteentekijänä ottaa tärkeän roolin projektissa. Ruotsin mahdollinen tehtävä on esiprojektissa tutkia, mitkä toimijat soveltuvat projektiin. On itsestäänselvyys, että alkuperäiskansat osallistuvat projektiin.

Päätös:

BRC päätti tukea "Puhdas juomavesi" -projektia Luoteis-Venäjällä. Projekti tulee johtamaan myönteisiin terveys- ja ympäristötuloksiin. Alkuperäiskansat on otettava huomioon ja asiaankuuluvia tietoympäristöjä täytyy sitoa projektiin.

LIITE 3: Kirje projektista "Puhdas juomavesi"

Barents Regional Youth Council (BRYC) (mr Rundberg) tiedotti piloottiprojektista Reggae, Rock and Rights Tour, joka toteutettiin eräissä Barentsin alueen alueilla, ja näytti Adam Zetterkvistin dokumentin projektin työstä.

Piloottiprojektin rahoittajana ovat olleet Tromssan lääni, Norrbottenin ja Västerbottenin lääninhallitukset, Pohjoiskalotin neuvosto, Norjan Barents-sihteeristö, Västerbotin läänin maakuntakäräjät sekä Ruotsin Saamelaiskäräjät, sekä muutama pienempi sponsori. Projektiryhmä tarvitsee tukea voidakseen kehittää projektia eteenpäin, jotta se kattaisi koko Barentsin alue.

Puheenjohtaja (rva Svensgaard) piti lupaavana sitä, että projekti näyttää Barentsin houkuttelevana alueena nuorille, joka voi johtaa siihen, että yhteinen nuorten poismuuttamisen aiheuttama ongelma vähenee.

Murmansk (hra Galkin) tuki projektia, mutta huomautti, että Venäjän puolella projekti on ainoastaan suuntautunut Murmanskiin. On tärkeää käydä myös pienemmillä paikoilla kaupunkien ulkopuolella ja ottaa alkuperäiskansat mukaan. Täytyy kiinnittää huomiota siihen, että projektiin osallistuvat edustavat koko venäläistä aluetta. Lisäksi täytyy pitää huolta projektiin jo nyt osallistuneista, jotta heidät saataisiin jatkamaan työtään projektin parissa.

BRYC (mr Rundberg) tiedotti, että Murmanskissa oli noin 45 osallistujaa. Esiprojektilla ei ole ollut suurta vaikutusta koko Murmanskin nuorisoon, mutta sillä oli suuri vaikutus projektiin osallistuneisiin nuoriin. Esiprojektilla on myös ollut tavoitteena kerätä kiinnostuneita nuoria, niin kutsuttuja co-creatorseja, jotka haluavat auttaa työskentelemällä pääprojektissa.

Projektia on toistaiseksi toteutettu piloottiprojektina, ja sen tuloksia ei sen vuoksi voida yleistää koskemaan koko Venäjää. Tavoitteena on saada rahoitusta, jotta pääprojekti voisi käydä jokaisella alueella ja jokaisen Barentsin alueen alkuperäiskansan luona.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

Akvaplan-niva (mr Fieler) tiedotti lyhyesti ilmastomuutoksen mahdollisista vaikutuksista Barentsin alueella, ja kertoi toimintasuunnitelman tarpeesta.

Tieto pohjautuu pitkälle globaaleihin ennusteisiin, jotka YK:n Kansainvälinen ilmastopaneeli (IPCC) on laatinut. Viimeisen kymmenen vuoden aikana ilmasto on nopeasti muuttunut. IPCC antaa suosituksia tehtävistä toimenpiteistä, jotka voisivat vaikuttaa muutoksiin. Kaksi ohjelmaa ovat tärkeitä BRC:lle: Ilmaston muutoksen arviointi Arktisella alueella (ACIA) ja Norjan ACIA-seuranta (NorACIA).

Huhtikuussa 2010 NorACIA julkaisi raportin ilmastomuutoksen alueellisista ennusteista. Ollaan tehty ennuste tuleville 60-90 vuosille, joka ennustaa lämpötilanousuja alueella, mutta suurilla alueellisilla vaihteluilla. Svalbardin ennustetaan saavan 8 astetta korkeamman keskilämpötilan, mutta nousu ei tule olemaan yhtä suuri kaikkialla.

Lämpötilannousu tulee vaikuttamaan ikiroutaan, joka sulaa syvemmältä kuin aiemmin. Tämä kasvattaa metaanikaasupäästöjen riskiä. Metaani on voimakas kasvihuonekaasu, joka vahvistaa ilmastomuutosta. Vuosittaisen sademääränkin oletetaan kasvavan kyseisellä jaksolla, ja arktinen jääpeite tulee vähentymään.

Eläin- ja kasvielämä tulee kohtaamaan yhä enemmän stressiä, ja siitä tulee entistä haavoittuvampi ympäristömyrkyille. Eräät lajit, jotka ovat riippuvaisia jäästä ja lumesta, vähenevät tai joutuvat uhanalaisiksi. Eräät lajit tulevat siirtymään kauemmaksi pohjoiseen, kuten eräät kalat. Metsä tulee levittäytymään kauemmaksi pohjoiseen.

Merestä tulee happamampi kasvavien CO₂-pitoisuuksien vuoksi. Tämä voi myös vaikuttaa negatiivisesti eläimiin, jotka hyödyntävät kalkkia, kuten simpukkoihin.

Tämä tietää myös vaikutuksia alueen asukkaille. Meri tulee nousemaan 40-95 cm, joka aiheuttaa lisää ongelmia, varsinkin tulvien muodossa. Sademäärä lisää infrastruktuurivaurioiden riskiä. Vedenjakelu ja viemäristö voivat kärsiä. Rakennuksiin kohdistuu useampia tulvia ja vähennettyä ikiroutaa, pipelinesitkin vaikuttavat.

Laivaliikenne tulee todennäköisesti kasvamaan Barentsin alueella. Luontoon perustuvat elinkeinot tulevat todennäköisesti huomaamaan muutoksia: maatalous kokenee positiivisia vaikutuksia, negatiivisia vaikutuksia kalastukseen ja poroelinkeinoon ovat leviävät loiset ja sairaudet.

Ilman globaalia yhteistyötä ilmastonmuutosta on vaikeaa ehkäistä. Barentsin alueella voidaan kuitenkin tehdä asioita, esim. nokihiukkasten päästöjen suhteen, jotka vaikuttaisivatkin suuresti lyhyellä tähtäimellä. Laivaliikennettä varten voidaan valmistautua luomalla paremmat edellytykset meripelastukselle jne. Erilaiset elinkeinot täytyy sopeuttaa, jotta ne huomioisivat ympäristöä, alkuperäiskansoja jne. paremmin. Tarvitaan parempi varautuminen öljyvuototojen, jääkenttien öljyjen jne. varalle.

Raportti esittää infrastruktuurin vahvistamista ja luonnonpohjaisten elinkeinojen sopeuttamista. Barentsin alueella täytyy seurata, miten ilmastonmuutos voi vaikuttaa alueeseen. Ei ole syytä paniikkiin, nyt on kyse hitaista prosesseista. Sen sijaan mukautumisia on tehtävä jo nyt ennaltaehkäisevästi.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

LIITE 4: Lausunto ympäristöministerikokouksesta Tromssassa 17.2.2010

IBS (hra Lindgren) tiedotti CSO:n työstä laatia toimintasuunnitelma ilmastonmuutoksen varalta.

BEAC:n ympäristöministereiden yhdeksäs kokous, joka järjestettiin Tromssassa 17. helmikuuta 2010, antoi CSO:lle tehtäväksi laatia varautumissuunnitelman ilmastonmuutoksen varalle. IBS, joka sai tehtäväkseen laatia suunnitelman, on pyytänyt kommentteja Barents-yhteistyön työryhmiltä.

Tarkoitus on selvittää tehdyt asiat, tekemättömät asiat sekä Barentsin alueen ilmastonmuutosta koskevia suosituksia. Suositusten laatimiseksi IBS saattaa tarvita tukea ulkoisilta asiantuntijoilta.

Tähän mennessä on laadittu puitteet, jotka kertovat miten toimintasuunnitelmaa on rakennettava. Toimintasuunnitelman ensimmäinen osa käy läpi olemassa olevia raportteja, tärkeimpänä Arctic Council Impact Assesment vuodelta 2004 sekä kommentteja ja lausuntoja asiaankuuluvilta kokouksilta ja seminaareilta, kuten ministerikokous Tromssassa 17. helmikuuta 2010 ja ilmastokonferenssi Vesisaarella 1.-3. syyskuuta 2009.

Toinen osa koostuu seurannasta Barentsin alueella tehdyistä toimenpiteistä vuodesta 2004 eteenpäin. Tässä työssä IBS:n tekemä hankeyhteenveto tehdyistä ilmastoprojekteista tulee olemaan tärkeä työkalu. Tämä yhteenveto pohjautuu tietoon, jonka kansalliset ja yhteiset työryhmät ovat antaneet IBS:n helmikuussa 2010 esitetyn kyselyn jälkeen. Kaikki työryhmät eivät ole antaneet tietoja. IBS tulee lähettämään uuden kyselyn lisätiedoista työryhmille.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

LIITE 7: draft headlines action plan

Puheenjohtaja (rva Svensgaard) tiedotti, että BEAC on saanut vastauksen AC:lta pyyntöön saada tarkkailijastatus AC:ssa.

Tällä hetkellä AC ei hyväksy uusia tarkkailijoita. He odottavat työn alla olevaa arviointia tarkkailijoiden tehtävästä. Arvioinnin oletetaan olevan valmis ennen seuraavaa AC:n ministerikokousta, joka tullaan pitämään toukokuussa 2011. AC tulee ottamaan kysymyksen esiin seuraavassa neljän alueneuvoston kokouksessa, joka pidetään keväällä 2011.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

LIITE 6: Answer Application Arctic Council

Euroopan Komissio (hra Garces de los Fayos) tiedotti Barentsin näkökulmasta Northern Dimension (ND) Partnershipissä.

ND muodostaa menestyksekkäät puitteet yhteistyölle sekä yhteisille käytännöille yhteistyöhön osallistuville elimille. Nämä ovat Barentsin alueelle tärkeitä puitteita, sillä ne antavat poliittisen sateenvarjokehysten, joka tukee valtioita, alueita, kuntia ja Barentsin kansalaisia.

ND-raamien sisällä on aikaisessa vaiheessa perustettu toimivia kumppanuuksia, jotka edelleen ovat toimivia, kuten Ympäristökumppanuus (NDEP). Uusiakin kumppanuuksia ja aloitteita on perustettu, joihin Barentsin aloitteet ja odotukset sopivat hyvin, varsinkin Kuljetuksen ja logistiikan kumppanuuteen (NDPTL).

ND:n sihteeristön perustamisessa on ollut vaikeuksia, mutta tämän ei pitäisi haitata dialogia ND:n ja BEAC:n välillä. Rahoitussäätiön perustaminen riippuu osallistuvien toimijoiden halusta viedä asia eteenpäin.

Kulttuurikumppanuus (NDPC) on erittäin riippuvainen BEAC:n sisäisten puitteiden toiminnoista. Sama koskee ND-instituuttia, joka toistaiseksi koostuu 15 yliopiston verkostosta. BEAC:n täytyy ilmaista kiinnostuksesta osallistua tähän verkostoon, koska sieltä löytyy useita mahdollisuuksia Barentsin alueen yliopistoille ja tutkimuksille.

BEAC:n tulisi hyödyntää ND Business Councilia täysimittaisesti. Tämä neuvosto laajenee jatkuvasti, ja siihen pitäisi mieluiten liittää niin monia toimijoita kuin mahdollista Barentsin yhteistyöstä.

Neljälle partnerille (Norja, Islanti, EU, Venäjä) ND on vakaa yhteistyö, johon maiden välisen poliittisten suhteiden ylä- ja alamäet eivät vaikuta. Se on avoin rakenne, jossa BEAC:n aktiivisesti tulisi tehdä aloitteita, jotka perustuvat Barentsin alueen erityisominaisuuksiin ja tarpeisiin, ja jotka voivat luoda uusia kumppanuuksia ja yhteistyöitä.

Barentsin alue on erikoinen, sillä se on Euroopan arktinen alue. Tällä hetkellä keskustellaan ND Arctic Windowsista, joka on hyvin olennainen Barents-yhteistyölle. ND Arctic Windowsissa on paljon mielenkiintoisia asioita, muun muassa prosessissa siirrytään kohti alkukansojen vahvempaa roolia ND:ssä, aivan kuten AC:ssäkin ja toivottavasti myös BEAC:ssa. Euroopan komissio tukee alkuperäiskansojen vahvempaa roolia ND:ssä.

ND on aiemmin työskennellyt arktisten kysymysten parissa, muun muassa NDEP:in ja Yleisen terveyden ja sosiaalisen hyvinvoinnin kumppanuuden (NDPHS) kautta. Arktisten kysymysten työ tulisi vahvistaa ND Arctic Windowin kautta, ja aloitteiden tulisi tulla alueelta.

Puheenjohtaja (rva Svensgaard) kertoi, että ND-ohjelma tulee olemaan tärkeä työkalu BEAC:n tavoitteessa vahvistaa BEAC:n ja EU:n välistä yhteistyötä.

Norjan ulkoministeriö (hra Thue) huomautti, että ND on tasavertainen yhteistyö neljän osapuolen välillä - EU, Venäjä, Islanti, Norja - johon myös neljä pohjoista neuvostoa osallistuvat.

ND on kehittynyt hyvien projektien yhteistyöksi Barentsin alueella. NDPTL on mielenkiintoinen käynnistysvaiheessa oleva yhteistyö. Siihen kumppanuuteen liittyy useita kiinnostavia kuljetusprojekteja Barentsin alueella, ja ne muodostavat hyvän pohjan yhteistyölle.

Norjan ulkoministeriö haluaa myös kehittää terveyskysymysten yhteistyön ND:n ja BEAC:n välille, pienemmät alueelliset neuvostot ovat osoittaneet olevansa hyviä saamaan hyviä tuloksia nopeasti.

ND:n järjestö on hyvä yhteistyöorganisaatio vähillä jännitteillä, jossa EU ja Venäjä voivat kohdata rauhanomaisesti saavuttaakseen konkreettisia ja hyviä tuloksia.

Norja tulee toimimaan isäntänä ND:n toiselle ministerikokoukselle 2. marraskuuta Oslolla.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

Asiakohta BRC 13/2010:

**Perehtyminen Kristillisten kirkkojen neuvostoon
Barentsin alueella**

Kristillisten kirkkojen neuvosto Barentsin alueella (SKKB) (hra Kjølås) tiedotti SKKB:sta. Yhteistyö perustettiin 1996 ja siihen kuuluu yhdeksän hiippakuntaa. SKKB muodostaa ihminen-ihmiselle-yhteistyön ja edesauttaa yhteistyötä, kehitystä ja yhteiseloa rajojen yli Barentsin alueella.

SKKB:n hallituksen puheenjohtaja (hra Nordlundh) kertoi, että SKKB on uniikki kirkkojen välinen yhteistyö, sillä se koostuu alueellisista osista, hiippakunnista. Yleensä kirkko tekee rajoja ylittävää yhteistyötä kansallisella tasolla.

SKKB koostuu hiippakuntakaupungeista Murmansk, Arkangeli, Petrozavodsk (venäläis-ortodoksisissa), Tromssa, Bodö, Luulaja, Oulun luterilaiset hiippakunnat, Inkerinmaan kirkko ja Oulun ortodoksinen hiippakunta.

Neuvostokokous pidetään vuosittain. Neuvostoon kuuluu kaksi edustajaa joka hiippakunnasta. Neuvosto valitsee neuvostopuheenjohtajan, kuuden valtuutetun ja kolmen varajäsenen hallituksen sekä hallituksen puheenjohtajan.

SKKB:lla on viisi tärkeää työaluetta: yhteys ja vaihto, ympäristökysymykset, diakonia ja sosiaaliset kysymykset, alkuväestökysymykset sekä opetus ja tutkimus.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

WGIP (nti Keskitalo) raportoi työryhmän vuosittaisesta raportista vuodelta 2009. Siinä esitellään WGIP:n valtuutetut, WGIP:n työtä, missä BEAC:n työryhmissä WGIP:llä on edustus sekä mihin tapahtumiin WGIP on osallistunut

WGIP:n Toimintasuunnitelmasta alkuperäiskansoille Barentsin euro-arktisella alueella 2009-2012 selviää, mitkä tavoitteet ja asiat WGIP haluaa priorisoida kyseisellä jaksolla. Nämä ovat riippuvaisia ulkoisesta rahoituksesta, muun muassa Barentsin alueen alueilta.

WGIP osallistuu useaan projektiin. Koala Saami Radio –projektin tavoitteena on perustaa vakaan rahoituksen radioasema, joka lähettää kiltinäsaameksi Kuolan niemellä. Indigenous Entrepreneurship –projekti on pian toteutumassa, ja tavoitteena on kasvattaa alkuperäiskansojen nuorien yrittäjyyttä Barentsin alueella. Mediaprojekti Nenets Radio kehitetään yhdessä kanadalaisten ja venäläisten kumppaneiden kanssa, ja tavoitteena on käynnistää esiprojekti tämän vuoden aikana.

Ensimmäinen Barentsin Alkuperäiskansojen konferenssi toteutettiin Kirkkoniemessä 4. helmikuuta 2010. Lausunto on kirjoitettu ja se esitellään BRC:lle kun se on hyväksytty. Lausunto keskittyy alkuperäiskansojen edustukseen Barentsin yhteistyössä.

Tänä vuonna WGIP:n rahoitus tulee Norjan ja Ruotsin ulkoministeriöiltä. WGIP on riippuvainen valtioiden ja alueiden osallistumisesta työhönsä. WGIP koordinoi nyt syksyn kokouksia, ja ottaa mielellään vastaan kutsuja erilaisiin tapahtumiin, ja näkee mahdollisuuden järjestää omia kokouksiaan muiden kokousten yhteydessä.

WGIP:n seuraava kokous on Kirkkoniemessä 15. kesäkuuta.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

LIITE 5: Alkuperäiskansojen työryhmän vuosiraportti

Oulu (hra Aalto) kertoi, että Neuvostokokouksessa Murmanskissa Suomelle siirrettiin vastuu Västerbottenilta jatkaa työtä Barents Powerin parissa. Ollaan haettu 1,3 miljoonaa euroa projektirahoitusta. Kaikki Barentsin alueet paitsi yksi osallistuu projektiin – myös kaikki venäläiset Barentsin alueet osallistuvat. Odotellessa päätöstä projektin rahoituksen hyväksymisestä laadittiin projektin sisältö. On erityisen tärkeää, että Barents Power tulee rahoittamaan käytännön yhteistyötä Barents-yhteistyössä. Tämä on sivutavoite, joka halutaan saavuttaa samalla kun projekti toteutetaan.

Barents Poweriin sisältyy eri osia Barents-yhteistyöstä. On tärkeää kannustaa eri alueellisia toimijoita kiinnostumaan projektiin, jotta siitä olisi Barents Powerille hyötyä.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

Asiakohta BRC 16/2010
toteuttamisesta

Toimintasuunnitelma Barents-ohjelman

RC:n puheenjohtaja (hra Røkeberg) kertoi, että RC on keskustellut toimintasuunnitelmasta Barents-ohjelmalle. Kerran vuodessa BRC:lle esitellään päivitetty toimintasuunnitelma, jotta voitaisiin keskustella ohjelman kehittämisestä ja priorisoinneista. Yleinen keskustelu Barents-ohjelmasta BRC:llä auttaa pitämään asiakirjan aktiivisena ja päivitettyinä.

Seuraavan kerran kun RC kokoontuu, tullaan keskittymään Barentyöhön Barents-alueen toimintasuunnitelman parissa. Barents-yhteistyön työryhmät tullaan myös ottamaan mukaan toimintasuunnitelman laatimiseen.

Päätös:

Tieto merkittiin pöytäkirjaan.

Asiakohta BRC 17/2010

**Lausunto liikenneministereiden kokouksessa
Haaparannassa**

Puheenjohtaja (rva Svensgaard) esitteli ehdotuksen lausunnoksi liikenneministereiden kokoukseen Haaparannassa 16.-17. kesäkuuta 2010. Esityksen on laatinut RC:n asettama toimitusryhmä, jossa on yksi edustaja joka maasta.

Päätös:

Lausunto liikenneministereiden kokoukseen Haaparannassa 16.-17. kesäkuuta 2010 hyväksyttiin.

LIITE 9: BRC statement on transport

Asiakohta BRC 18/2010

Muut asiat

Muita asioita ei ollut.

Asiakohta BRC 19/2010**Seuraava kokous**

Puheenjohtaja (rva Svensgaard) on aiemmin esittänyt, että seuraava BRC:n kokous pidetään marraskuussa Svalbardilla. Suomalainen osapuoli on myös ehdottanut kokouksen pidettävän Oulussa.

Keskusteltiin kahden ehdotuksen haitoista ja hyödyistä. Oulu nostettiin esiin sopivimpana vaihtoehtona, muun muassa liikennesyistä.

Päätös:

Seuraava BRC:n kokous pidetään marraskuussa 2010. Kokouspaikaksi sovittiin alustavasti Oulu, Suomi.